

Inhalt

1.	Lernzielkontrolle im Fach Englisch	11
1.1	Der Sprachlernvorgang	11
1.2	Das Richtziel: Kommunikationsfähigkeit	14
1.3	Zweck der Lernzielkontrolle	16
1.3.1	Leistungskontrolle als Mittel zur Diagnose	16
1.3.1.1	Rückkoppelung	16
1.3.1.2	Differenzierung	17
1.3.2	Lernzielkontrolle als Mittel zur Motivierung	17
1.3.3	Leistungskontrolle als Mittel zur Objektivierung der Beurteilung	18
2.	Formen der Lernziel- und Leistungskontrolle	20
2.1	Überprüfung von Teilkompetenzen	20
2.1.1	Zum Begriff „Test“	21
2.1.2	Die Gütekriterien	21
2.1.2.1	Validität	22
2.1.2.2	Reliabilität	22
2.1.2.3	Aufgabenanalyse	23
2.1.2.4	Normierung	24
2.1.2.5	Objektivität	24
2.1.3	Standardisierte und informelle Tests	25
2.1.4	Typen von Testaufgaben im Fach Englisch	25
2.1.4.1	Antwort-Auswahl-Aufgaben	25
2.1.4.2	Alternativ-Aufgaben	27
2.1.4.3	Einsetz-Aufgaben	28
2.1.4.4	Zuordnungs-Aufgaben	28
2.1.4.5	Konstruktions-Aufgaben	29
2.2	Überprüfung der kommunikativen Fähigkeiten	29
2.2.1	Illokutive Absicht und semantisches Konzept	31
2.2.2	Bewertung von Kurzaufsatz-Aufgaben	34
2.3	Althergebrachte Prüfungsformen	35
2.3.1	Das Diktat	35
2.3.2	Übersetzung Englisch — Deutsch	36
2.3.3	Übersetzung Deutsch — Englisch	37
2.3.4	Nacherzählung	39

3.	Schriftliche Verfahren zur Prüfung von Teilkompetenzen	41
3.1	Verfahren zur Kontrolle des Hörverständnisses	41
3.1.1	Unterscheiden von Lauten und Intonationen	41
3.1.2	Verstehen von einzelnen Wörtern	42
3.1.3	Verstehen einzelner grammatischer Strukturen	44
3.2	Verfahren zur Kontrolle des Leseverständnisses	45
3.2.1	Wissen um die Aussprache geschriebener Wörter	45
3.2.2	Verstehen der Bedeutung von geschriebenen Wörtern	47
3.2.3	Wissen um den Gebrauch grammatischer Strukturen	48
3.3	Verfahren zur Kontrolle des Schreibens	49
3.3.1	Beherrschung der historischen Schreibweise	50
3.3.2	Schriftliches Produzieren von Wörtern nach vorgegebener Bedeutung	51
3.3.3	Schriftliches Produzieren von passenden grammatischen Strukturen	54
3.3.4	Schriftliches Produzieren von richtigen Satzformen	56
4.	Schriftliche Verfahren zur Prüfung der kommunikativen Fähigkeiten	57
4.1	Schriftliche Verfahren zur Kontrolle der rezeptiven Kommunikation	57
4.1.1	Überprüfung des Hörverständnisses	57
4.1.2	Überprüfung des Leseverständnisses	60
4.2	Schriftliche Verfahren zur Kontrolle der aktiven Kommunikation	61
4.2.1	Kommunikative Äußerungen durch visuelle Stimuli	62
4.2.2	Kommunikative Äußerungen durch verbale Stimuli	66
5.	Probe- und Klassenarbeiten	70
• 5.1	Probe- und Klassenarbeiten im Anfangsunterricht	71
• 5.2	Probe- und Klassenarbeiten im weiterführenden Fremdsprachenunterricht	75
5.2.1	Comprehension am Gymnasium	75
5.2.2	Comprehension an Haupt- und Realschule	76
6.	Kontrolle der mündlichen Leistung	80
6.1	Durchführung der mündlichen Lernzielkontrolle	81
6.1.1	Überprüfung der Aussprache	83
6.1.2	Überprüfung der Kommunikationsfähigkeit	84
6.2	Beziehung zwischen schriftlicher und mündlicher Leistung	86

7.	Zensurengebung	88
7.1	Verschiedene Wege der Notengewinnung	88
7.1.1	Benutzung der Rohwerte	89
7.1.2	Benutzung der $\%$ -Rangplätze	91
7.1.3	Benutzung der T-Normen	93
7.1.4	Vergleich dieser Methoden	93
7.2	Verfahrensvorschlag zur Notengewinnung	96
7.3	Ausrichtung der Zensuren an Normen	97
7.3.1	Normen als Prozentrangplätze	98
7.3.2	Normen als T-Werte	100
Anhang		103
Quellenverzeichnis		105
Sachregister		107